

Jahrbuch der Österreich-Bibliothek  
in St. Petersburg

(2023/2024)  
Bd. 16

**Österreichische Literatur:  
Geschichte, Poetik, Rezeption**

**Австрийская литература:  
история, поэтика, восприятие**

Herausgeber

Alexander W. Belobratow

St. Petersburg  
Verlag «PETERBURG. XXI VEK»

2025

## INHALT

<b>Vorwort des Herausgebers</b> .....	5
<b>I. Vorträge aus den Franz Kafka-Tagungen (Rostow am Don, Oktober 2024; Sankt Petersburg, November 2024)</b>	
<b>Irina Lagutina (Moskau):</b> Grenzen des Albtraums: Klaustrophobische Poetik und die Verformung der Realität in Sologubs <i>Schwere Träume</i> und Kafkas <i>Die Verwandlung</i> .....	8
<b>Valerij Susmann (Nizhny Novgorod):</b> „Das beste Wohlsein des Menschen“ im Schriftsteller: Ein Beitrag zur Dialektik des Körperlichen bei Kafka .....	29
<b>Juliana Kaminskaja (St. Petersburg):</b> Kafka in der russischen Poesie .....	38
<b>Marina S. Potyomina (Kaliningrad):</b> Die Kafka-Rezeption in der deutschen Literatur nach 1989/90 (diskursanalytischer Ansatz) .....	51
<b>Manfred Müller (Wien):</b> Franz Kafkas Österreich-Bezug. Eine Annäherung an ein komplexes Thema in zwei Schritten .....	61
<b>II. Zugesandte Beiträge</b>	
<b>Galina Loschakova (Uljanowsk):</b> Das Pseudonym als literarische Mystifikation: Österreichische Schriftsteller der ersten Hälfte des 19. Jahrhunderts .....	74
<b>Karl Müller (Salzburg):</b> Beobachtungen zur NS-Literatur am Beispiel der „Ostmark“. Traditionen – Ausprägungen – Folgen .....	84
<b>Vera V. Kotelevskaya (Rostov na Donu):</b> „Weg der Wolken“: Zur Krise der wissenschaftlichen Geschichtsschreibung und dem Problem der (Un-)Möglichkeit der Erzählung .....	108
<b>Svetlana Novikova (St. Petersburg):</b> Radu Jude: Die kinematographische Spur Thomas Bernhards .....	120
<b>Zalina A. Mardanowa (Wladikawkaz):</b> Geschichte und Erinnerung im österreichischen Generationenroman der 1980er bis 2000er Jahre .....	134

### III. Rezensionen

- Jakob Ebner: Historisches Wörterbuch zur österreichischen Literatur. Linz: Adalbert-Stifter-Institut des Landes Oberösterreich 2025. – 1058 S. (*Wynfrid Kriegleder, Wien*) .....150**
- Sandra Richter: Rainer Maria Rilke oder Das offene Leben. Eine Biographie. Berlin: Insel Verlag, 2025 – 478 S. (*Maria Zhukova, Konstanz*) .....152**
- Puchalski, Lucjan: ALLES THEATER. Über die Romane von Heimito von Doderer. Wien: Praesens 2023. – 236 S. (*Anna Balaganina, Berlin*).....157**
- Haubenreich, Jacob. Textual Entanglements: Handke, Bernhard, Rilke, and the Materiality of Literature. Ithaca, New York: Cornell University Press, 2025. 330 pp. (*Svetlana Novikova, St. Petersburg*) .....160**
- Larissa Cybenko: Galizischer Text. Mehrdimensionalität in der vielsprachigen gemeinsamen Erzählung eines Raumes. Wiener Galizien-Studien. Mit 7 Abbildungen. Band 5. Hrsg. von Christoph Augustynowicz, Kerstin S. Jobst, Andreas Kappeler, Andrea Komlosy, Annegret Pelz, Dieter Segert, Olaf Terpitz, Tatjana Thelen, Philipp Ther und Alois Woldan. V & R unipress, Vienna University Press, 2023. — 545 S. (*Vera Akhtyrskaja, St. Petersburg*).....165**

- IV. Russische Dissertationen zur österreichischen Literatur 2023 – 2024 (*Alexander W. Belobratow, St. Petersburg*).....170**

### V. Bibliografien

- Russische Übersetzungen Franz Kafkas (*Alexander W. Belobratow, St. Petersburg*).....172**